

Le 12 novembre 2009

November 12, 2009

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et  
Cromwell

Coram: LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

C.L.

C.L.

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

A.L.

A.L.

Intimé

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel et la  
demande d'appel incident de l'arrêt de la Cour  
d'appel du Québec (Montréal), numéro  
500-09-018932-087, 2009 QCCA 925, daté du  
12 mai 2009, sont rejetées avec dépens.

The application for leave to appeal and the  
application for leave to cross-appeal from the  
judgment of the Court of Appeal of Quebec  
(Montréal), Number 500-09-018932-087,  
2009 QCCA 925, dated May 12, 2009, are  
dismissed with costs.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.